



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/52/564
S/1997/847
4 de noviembre de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Quincuagésimo segundo período de sesiones
Temas 40 y 81 del programa
COOPERACIÓN ENTRE LAS NACIONES UNIDAS
Y LA ORGANIZACIÓN PARA LA SEGURIDAD
Y LA COOPERACIÓN EN EUROPA
MANTENIMIENTO DE LA SEGURIDAD INTERNACIONAL

CONSEJO DE SEGURIDAD
Quincuagésimo segundo año

Carta de fecha 24 de octubre de 1997 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante
las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir adjunto el texto de la declaración conjunta de Estrasburgo formulada por el Presidente de la República Azerbaiyana, Sr. Heydar Aliyev, y el Presidente de la República de Armenia, Sr. Levon Ter-Petrossian, en la reunión que celebraron durante la cumbre del Consejo de Europa, celebrada en Estrasburgo el 10 y 11 de octubre de 1997 (véase el anexo).

Agradecería que usted tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 40 y 81 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Eldar G. KOULIEV
Embajador
Representante Permanente de Azerbaiyán
ante las Naciones Unidas

ANEXO

Declaración conjunta de Estrasburgo de los Presidentes de Azerbaiyán
y Armenia, de 10 de octubre de 1997

[Original: ruso]

Azerbaiyán y Armenia mantienen como siempre su adhesión al arreglo pacífico del conflicto de Nagorno-Karabaj por medios políticos, en primer lugar mediante negociaciones.

Azerbaiyán y Armenia consideran que el marco del Grupo de Minsk y la actividad de los Copresidentes de la Conferencia de Minsk están encaminados a la creación de una base tal que, supuesta una actitud constructiva de todas las partes que intervienen en este conflicto, permita lograr avances reales en la causa del arreglo del conflicto.

Azerbaiyán y Armenia consideran que las últimas propuestas de los Copresidentes constituyen una base esperanzadora para la reanudación de las negociaciones en el marco del Grupo de Minsk.
